



11. pripovedovalski festival

Pravljice danes 2008

V **Cankarjevem domu** in **Slovenskem etnografskem muzeju** v Ljubljani bo **od 12. do 14. marca 2008** potekal 11. pripovedovalski festival Pravljice danes 2008. Osnovni vodili festivala ostajata vsa leta enaki: nastopajoči poslušalcem ponujajo zgodbe, ki jih prosto pripovedujejo, predstavljene pripovedi pa (razen redkih izjem) izvirajo iz ljudskega izročila, domačega in tujega. Tako festival poslušalcem omogoča, da doživijo dobro pripovedovano besedo in ljudskim pripovedim iščejo živo pot v današnji čas. Kot pripovedovalci se nam predstavljajo ljudje, ki jim beseda teče gladko in sočno ter ki znajo prepričati s svojo izrazno močjo. Tako po ustvarjalnih poteh kot po letih so izrazito pisana družina, kar festivalu daje širino posebne vrste.

Celotni dogodek je pred leti vzniknil iz prepričanja, da je tudi današnjega človeka mogoče očarati z nečim, kar je na prvi pogled zelo preprosto, ni niti zelo bučno niti zelo bleščeče – da se ga je mogoče dotakniti z zgodbo, ki je »samo« povedana, če je povedana dobro in če je vsebina poslušanja vredna. Vse številnejši poslušalci to prepričanje vsako leto bolj utrjujejo. Festival se je z otroškega občinstva razširil na odraslo, poleg že znanih pripovedovalcev pa vsako leto odkriva in sooblikuje nove. Na bogastvo pripovednega izročila opozarja z veliko zavzetostjo in odgovornostjo hkrati. Razvil se je v dogajanje, ki močno vpliva na sodobno pripovedovalsko tradicijo pri nas. V desetih letih obstajanja je program festivala izoblikoval naslednje stalne vsebine:

Pripovedovalski večeri za odrasle

Pobrano na kup: pripovedovalski večer, na katerem se predstavijo različni slovenski umetniki, popotniki, raziskovalci, ljubitelji zgodb

Za 2 groša fantazije: pripovedovalski večer z ekipo Radia Študent

S pravljico okrog sveta: pripovedovalski večer, na katerem svoje izročilo predstavljajo ljudje, ki so se v Slovenijo priselili od drugod

Vsi pripovedovalski večeri za odrasle potekajo v **Cankarjevem domu** (Štihova dvorana).

Dopoldanske pripovedovalske predstave za otroke

Vse tri festivalske dni v **Slovenskem etnografskem muzeju** potekajo pripovedovalski nastopi različnih slovenskih umetnikov, nastopom pa sledijo ogledi stalne razstave Med naravo in kulturo ter razstave Zvoki Slovenije: od ljudskih godcev do Avsenikov. Na ta način želimo otrokom omogočiti, da ob isti priložnosti pokukajo v svet duhovnega in materialnega izročila. Programe izrazito priporočamo kot kulturne dneve za šole in vrtce.

Popoldanske pripovedovalske predstave za otroke in odrasle

Oba popoldanska pripovedovalska dogodka bosta potekala v **Cankarjevem domu** (Štihova dvorana), eden za nekoliko mlajše, drugi za starejše otroke, na oba pa so enako toplo vabljeni odrasli.

Odprta pripovedovalska tribuna

V zadnjih letih se nam oglašča vedno več navdušencev, ki bi se na festivalu radi preizkusili kot pripovedovalci. Zato v program ponovno uvrščamo odprto pripovedovalsko tribuno, z željo, da nam odkrije čim več skritih talentov.

Z izobraževalnim programom želimo prispevati k temu, da bi se pripovedovalska umetnost pri nas razvijala odgovorno in hkrati dovolj tenkočutno – do zgodb, do jezika, do poslušalcev in do pripovedovalčevih lastnih sposobnosti.

Program oblikujejo, vodijo in koordinirajo pisateljica in pravljíčarka Anja Štefan ter Irena Matko Lukan in Alenka Veler.

Sreda, 12. marec 2008

9.00

V nekem carstvu, v nekem vladarstvu (ruske ljudske pripovedi) (SEM)

Pripoveduje: Nataša Matjašec

Nataša Matjašec je priznana gledališka igralka, poznamo jo po odmevnih filmskih vlogah, preizkusila pa se je tudi kot režiserka in scenaristka. Otrokom se je najbolj približala z lutkovno predstavo *Pravljica o Carju Saltanu*, tokrat pa jim bo povedala nekaj zanimivih ruskih pravljic.

Za otroke od 6. leta naprej

10.00

O miški, ki si je trebušček raztrgala (SEM)

Pripoveduje: Brina Vogelnik

Glasbena spremljava: Luka Ropret



Pevka in lutkarica **Brina Vogelnik** je z ljudskim izročilom in umetnostjo obdana vse življenje. Z glasbeno skupino Brina obuja ljudske pesmi in pozabljene pesmi iz preteklosti, vpleta pa jih tudi v zgodbe, ki jih pripoveduje z lutkami. Marsikdo jo pozna iz oddaj *Bisergora* in *Pozabljene knjige naših babic*. Tokrat se nam bo predstavila z zgodbami, ki so jih skozi leta gnetle babica Marija Vogelnik, mama Eka Vogelnik in ona sama, Brina.

Za otroke od 3. leta naprej

16.30–18.00

Predavanje: O pripovedovanju ljudskih pravljic (CD, M1)

Predava: Anja Štefan

Anja Štefan se s pripovedovanjem srečuje na več načinov: že 15 let kot pripovedovalka nastopa po šolah, vrtcih, različnih kulturnih prireditvah, prevaja tuje ljudske pripovedi, ureja in prireja slovensko pripovedno izročilo, magistrirala je iz folkloristike. Hkrati tudi sama piše. Na predavanju nam bo predstavila svoj pogled na to, kaj in kako pripovedovati. Zaradi omejenega števila brezplačnih vstopnic prijave do 10. marca pošljite na elektronski naslov gasper.troha@cd-cc.si ali pa pokličite na 01 2417 172.

Za učiteljice, vzgojiteljice in knjižničarke ter vse, ki jih pripovedovanje zanima

19.00

Pravljično ReŠetanje: Za 2 groša fantazije v živo (CD)

Pripovedujejo: sodelavci Radia Študent

Sodelavcev oddaje Za 2 groša fantazije z Radia Študent želja po iskanju in oživljanju dobrih zgodb še ni minila. Z velikim veseljem brskajo po domači in tuji zakladnici ljudskih pripovedi ter negujejo bogato izročilo govornih besed. Ne le na radiu, z zgodbami potujejo tudi po različnih koncih Slovenije. Z gostujočimi glasbeniki se na festivalu Pravljičice danes že petič predstavljajo s sveže izbranimi pravljicami.

Za odrasle

21.00

Odprta pripovedovalska tribuna (CD)

Po lanskem začetku nadaljujemo s pripovedovalsko tribuno, s katero festival odpiramo vsem pripovedovanjem željnimi. Vabljeni vsi, ki bi se radi preizkusili kot pripovedovalci; priporočamo pa, da se predstavite s kratko in učinkovito ljudsko pripovedjo, ne daljšo od 5 minut. Prireditelj bo povezoval Rok Kušlan. Prijave sprejemamo do 5. marca, dodatne informacije in prijave na elektronskem naslovu pdtribuna@gmail.com. Prosti vstop.

Za odrasle

Četrtek, 13. marec 2008

9.00

Pravljice za smeh in srh (SEM)

Pripoveduje: Boštjan Gorenc - Pižama

Boštjan Gorenc – Pižama je urednik za mladinsko leposlovje pri založbi Mladinska knjiga, hkrati pa navdušen raper, ki se mu zdi slovenščina hudo mikavna in zabavna. Je prevajalec priljubljenega *Kapitana Gatnika*, predvsem pa rojen pripovedovalec. Včasih pravljico pove v rimah, včasih kar tako, tu in tam jo celo obrne v rap. Najraje ima take bolj čudne. Le s katerimi se bo predstavil tokrat?

Za otroke od 6. leta naprej

10.00

Pravljice za dobro jutro (SEM)

Pripoveduje: Tina Oman

Tina Oman že skoraj petnajst let nastopa kot lutkarica in igralka v lutkovnih predstavah. Sodeluje z različnimi lutkovnimi gledališči, otroci pa jo najbrž najbolj poznajo iz predstav Metulj in Metuljčica ter Bela mačica. Lepo je, kadar pravljice poslušamo pred spanjem, tokrat pa bomo z njimi stopili v nov dan. Izbrala bo nekaj čudovitih pravljic za najmlajše in jih predstavila s pomočjo ročnih lutk.

Za otroke od 3. leta naprej

18.00

Prstan, ki pričara čudo (CD)

Sprehod skozi slovenske čudežne pravljice

Pripoveduje: Anja Štefan



Anja Štefan piše pesmi in pravljice za otroke, raziskuje pripovedno izročilo, predvsem pa rada ljudske pripovedi govori. Zdi se ji, da so najbolj žive takrat, ko jih človek v živo pripoveduje drugim ljudem. Že od samega začetka programsko vodi festival Pravljice danes in tako pomembno sooblikuje razvoj pripovedovalske umetnosti pri nas. Predstavila se bo s tistimi slovenskimi čudežnimi pravljicami, ki so ji v letih dosedanjega dela najbolj močno zlezle pod kožo.

Za otroke od 7. leta naprej in odrasle

20.00

S pravljico okrog sveta (CD)

Pripovedujejo: Nagisa Moritoki (Japonska), Christoph Stiedl Porenta (Nemčija), Simla Preložnik (Mauritius), Aleksej in Natalija Ermakov (Rusija), Paula Šimnovec (Finska), Maks Zimani (Zimbabve), Idris Fadul (Sudan), Ludvik Janež (Slovenija)

Prireditev povezuje Sekumady Condé.

Vsak od devetih pripovedovalcev, ki prihajajo z različnih delov sveta, se nam bo predstavil s sebi ljubo pripovedjo iz svoje prve domovine. Pripovedovali bodo v slovenščini, k zgodbam pa primaknili drobce svojega maternega jezika, verze, morda celo melodije.

Max Zimani je v Slovenijo prišel iz Zimbabveja še v času Jugoslavije. Zaposlen je kot projektni vodja v podjetju Hermes SoftLab. Je predsednik Društva afriški center Slovenije, ki poskuša združiti Afričane, katerih nova domovina je Slovenija, ter si prizadeva afriško kulturo približati Slovencem in nasprotno. Je vodja plesno-bobnarske skupine Kesukozi.

Simla Preložnik, rojena Nunkoo, prihaja z Mauritiusa. S seboj je prinesla samoumevno navezanost na svojo kulturo, še posebno rada pleše tradicionalne indijske plesne. Kot plesalka včasih tudi nastopa. V Sloveniji živi pet let, po poklicu je kozmetičarka.

Nagisa Moritoki je bila rojena na Japonskem. Poleg tega, da predava japonščino in predstavlja japonsko kulturo na Univerzi v Ljubljani, rada tudi poje in igra na japonske glasbene inštrumente.

Pravljice vsak večer pripoveduje svojim otrokom, želi pa si, da bi jih nekoč znala pripovedovati prav tako očarljivo, kot jih je njej nekoč pripovedoval očka.

Idris Fadul je v Slovenijo prišel iz Sudana in tukaj živi že skoraj dvajset let. Po študiju na visoki šoli za socialno delo je magistriral na Ekonomski fakulteti v Ljubljani, sedaj dokončuje doktorsko disertacijo s področja politične antropologije. Je posrednik pri poslovnih stikih med Sudanom in EU, dejaven pa je tudi pri ozaveščanju slovenske javnosti o težavah, s katerimi se srečujejo prebivalci njegove matične domovine.

Christoph Steidl Porenta je bil rojen v Münchnu in je torej Bavarec. Kot samostojni umetnik – zlatar, srebrokovač in restavrator žlahtnih kovin živi v Sloveniji že petnajst let. Zgodbe in pravljice so del njegovega vsakdanjika; vsak izdelek, ki ga naredi, je prekovan z njimi. Kjer koli je, ga spremljajo bajneslovna bitja, za katera mislimo, da živijo le še v pravljicah. Christoph misli drugače. Le kdo ima prav?

Paula Šimnovec se je na Finskem rodila s priimkom Sorjonen. V Sloveniji živi od leta 1980, tu se je poročila s Slovencem. Z možem vodi družinsko podjetje, občasno pa tudi prevaja. V mladosti je zelo rada brala pravljice, že od nekdaj pa so ji zelo všeč tudi bolj žalostne ljudske zgodbe, ki jih na Finskem ne manjka.

Natalija Ermakov prihaja iz mesta Samara, ki leži na bregu ruske reke Volge. Je profesionalna glasbenica, igra klavirsko harmoniko, ki jo v Sloveniji že več let poučuje. V otroštvu ji je babica, ki prihaja z ruskega podeželja, pogosto pripovedovala zgodbe – take, kot bi bile iz vsakdanjega življenja, ki pa so zvenele čudežno.

Tudi **Aleksej Ermakov** je iz Samare in tudi on je profesionalni glasbenik, virtuoz na balalajki. Nastopal je kot solist ansambla Sovjetske armade, s katerim je gostoval po Evropi. Na letošnji prireditvi bo z balalajko spremljal svojo ženo Natalijo. Je eden redkih, morda celo edini profesionalni balalajkar v Sloveniji.

Ludvik Janež je doma v gorski vasi Čadrg nad Tolminom. Je upokojeni delavec in kmet. V prostem času igra in pleše v folklorni skupini Razor ter pomaga odvisnikom od drog. Kot samouk že leta raziskuje zgodovino domače vasi. Dobro pozna lokalno pripovedno izročilo, zgodbe o vaških dogodkih, copnijah ter pripovedke o Bogatinu ob različnih priložnostih tudi rad pove.

Sekumady Condé je bil rojen v Sloveniji, materi Slovenki in očetu Gvinejcu. Piše pesmi, pravljice in dramska besedila, poklicno pa se ukvarja z gledališko režijo in igro. Poznamo ga tudi kot novinarja in voditelja dnevnoinformativnih oddaj. Pri svojem delu poskuša raziskati in združiti različne svetove. Je ustanovitelj Afriške knjižnice in član več organizacij, ki promovirajo medkulturnost.

Za odrasle

Petek, 14. marec 2008

9.00

Pravljice iz pojoče vreče (SEM)

Pripoveduje: Igor Cvetko



Igor Cvetko je etnomuzikolog, ki se z ljudskim izročilom poglobljeno ukvarja že vrsto let: je njegov odgovoren raziskovalec in hkrati rahločuten interpret. Je avtor številnih knjig, v katerih predstavlja igre, otroška glasbila, uspavanke, izštevance, sooblikoval pa je tudi razstavo Zvoki Slovenije, ki je ravno sedaj na ogled v prostorih SEM. V sozvočju z njo je izbral pravljice: vse po vrsti se bodo prepletale z glasbo ali vsaj drobno zvočno spremljavo. Gotovo bo o katerem od svojih nenavadnih glasbil tudi kaj zanimivega povedal.

Za otroke od 6. leta naprej

10.00

Kam me nese pisani dežnik? (SEM)

Pripoveduje: Ajda Rooss

Ajda Rooss že vrsto let nastopa kot lutkarica, hkrati pa kot dramaturginja, igralka in režiserka sodeluje z različnimi institucionalnimi in neinstitucionalnimi lutkovnimi gledališči. Je priljubljena voditeljica otroških prireditev. Mnogi otroci jo poznajo kot prijateljico zajca Bineta ali kot tisto svetlolaso dekle, ki v predstavah Silvana Omerzuja pomaga oživeti tako živalim kot predmetom. Na letošnjem festivalu bo pripovedovala Grimmove pravljice, morda tudi manj znane.

Za otroke od 3. leta naprej

18.00

Začarana kraljica (CD)

Pripoveduje: Ana Duša

Glasbena spremljava: Goran Završnik



Ana Duša je kot ena od urednic oddaje Za 2 groša fantazije na Radiu Študent na pripovedovalsko-glasbenih dogodkih dobila priložnost, da združi ljubezen do gledališča, glasbe in literature. Prekalila se je v dobro pripovedovalko, ki s posebnim veseljem pripoveduje obojim – otrokom in odraslim.

Za otroke od 4. leta naprej in odrasle

20.00

Pobrano na kup (CD)

Pripovedujejo: Andrej Rozman - Roza, Ljoba Jenče, Ciril Horjak, Janja Majzelj, Srečko Meh, Rok Kosec, Igor Cvetko, Nataša Golob, Gianna Djaba

Glasbenik: Goran Završnik

Kot pripovedovalci se nam bodo predstavili zanimivi ljudje z različnih vetrov, vsak s svojim načinom, vsak z zgodbo iz izročila, ki jo je za to priložnost sam izbral.

Pesnik, pisatelj, dramatik in igralec **Andrej Rozman – Roza** je zaradi svojega humorja ter večšče pesniške in gledališke govornice priljubljen med odraslimi in otroki. Že nekaj let si želi več časa, da bi napisal svojo zbirko pravljic – pa ga še ni našel.

Ljoba Jenče je pevka in pravljíčarka iz Cerknice. Že skoraj dvajset let se posveča zbiranju notranjskega ustnega izročila ter raziskovanju in poustvarjanju slovenske ljudske duhovne kulture. Posebno rada pripoveduje v narečju – najbrž bo tako, kot so govorili po starem, povedala tudi svojo letošnjo pravljico.

Akademski slikar **Ciril Horjak** ljubezen do pripovedi goji že od malih nog. Pripoveduje jih s slikami. V stripu, ki je njegovo glavno izrazno sredstvo, se vedno znova vrača domov na Koroško ter v drobnih detajlih razkriva utrinke iz sebi najbližjega sveta. Povedal nam bo dve krajši pripovedi, eno koroško in eno judovsko.

Janja Majzelj je gledališka in filmska igralka, ki vedno znova očara s svojo neposrednostjo, še posebno pa z navihanim humorjem. Taka je tudi kot pevka – šansoni v njeni interpretaciji postanejo prave drobne zgodbe. Kako se bo znašla med ljudskimi pripovedmi?

Srečko Meh je violinist, poznamo ga kot radijskega in televizijskega voditelja in urednika, ki je zadnja štiri leta razpet med Brusljem in Ljubljano. Pravljice pripoveduje z velikim veseljem, ves čas pa je njegova zvesta spremljevalka violina. Razkril nam bo, kako je nastala in kdo ji je dal glas.

Igor Cvetko je kustos za duhovno kulturo v SEM, ki že leta predano raziskuje otroško izročilo, šege in navade, ljudsko gledališče in lutkarstvo ter ljudsko glasbo. Zbrano gradivo je predstavil v več knjigah, najbolj sočno pa ga oživlja na svojih predavanjih in v lutkovnih predstavah. Tudi v tokratnem nastopu se bo ob besedah poigraval z različnimi zvočili ...

Usklajeni dvojec, ki ga tvorita **Rok Kosec** in **Goran Završnik**, deluje v okviru skupine Za 2 groša fantazije. Vsak njun nastop je presenečenje zase, saj s hudomušnim prepletanjem govorne interpretacije in glasbene govornice ustvarjata prave male mojstrovine. Tokrat bosta povedala, kaj in kako se godi v Butoraju.

Gianna Djaba je prevajalka, popotnica. Poročila se je s Tuaregom in se tesno povezala s tuareško kulturo. Že kot deklica je oboževala legende in mite. Ve, kako lahko prevzame skrivnostna pripoved, povedana v zvezdnati noči, ob ognju, sredi Sahare. Od tam je tudi njena zgodba. Povedala jo je že nešteto krat in v mnogih jezikih ljudem, ki prihajajo za trenutek, da se izgubijo ali najdejo v peščenih sipinah puščave.

Nataša Golob je umetnostna zgodovinarica, predavateljica na Filozofski fakulteti v Ljubljani. Sama pravi, da ima še dve domovini, v književnosti in plesu. Pravljič in pesmi za Cicibana ne sme več pisati, odkar so ji otroci rekli, da se je presneto zopno učiti pesmi lastne mame. Zato pa iz umetnostnozgodovinske malhe zajema dogodke in zgodbe iz srednjega veka ter jih po svoje približuje odraščajočim otrokom.



Za odrasle

Pripovedovalski festival Pravljičice danes 2008 pripravljajo:
Cankarjev dom (CD)
Slovenski etnografski muzej (SEM)

Za knjižna darila se zahvaljujemo založbi Mladinska knjiga.
Medijski pokrovitelji: Radio Študent, reviji Cicido in Ciciban

Likovna podoba (Zlata ptica): Ančka Gošnik Godec

Vstopnina:

3,50 EUR za otroške prireditve v SEM (nakup vstopnic v **Slovenskem etnografskem muzeju**)

3,50 EUR za popoldanske prireditve v CD (ob 18.00)

6,50 EUR za večerne prireditve (nakup vstopnic v **Cankarjevem domu**)

O pripovedovanju ljudskih pravljič in Odprta pripovedovalska tribuna – brezplačne vstopnice.

Ob nakupu petih ali več vstopnic za večerne predstave v Cankarjevem domu dobite 10-odstotni popust.

Dodatne informacije in rezervacije za organizirane skupine: **T** 01 2417 172 **E** gasper.troha@cd-cc.si

Nakup vstopnic in informacije:

Za prireditve v Cankarjevem domu (večerne predstave in dopoldanska za dijake in študente):

Informacijsko središče CD: **T** 01 2417 299 **F** 01 2417 322 **E** vstopnice@cd-cc.si

Ob delavnih odprto od 11. do 13. in od 15. do 20. ure, ob sobotah od 11. do 13. ter uro pred prireditvami. Nakup vstopnic s plačilnimi karticami po **T** 01 2417 300, ob delavnih od 9. do 18. in ob sobotah od 11. do 13. ure, ter po **S** www.cd-cc.si.

Dodatne informacije: **T** 01 2417 172 **E** gasper.troha@cd-cc.si

Za prireditve v Slovenskem etnografskem muzeju (predstave za otroke):

Slovenski etnografski muzej

Metelkova 2

Ljubljana

Nakup vstopnic in rezervacije

Recepcija Slovenskega etnografskega muzeja

od torika do nedelje od 10.00 do 18.00

T 01 3008 745 **E** trgovina@etno-muzej.si **S** www.etno-muzej.si

Kontaktna oseba

Sonja Kogej Rus

T 01 3008 750 **E** sonja.kogej-rus@etno-muzej.si